

fmam

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL  
INVERTIMOS EN NUESTRO PLANETA

# El FMAM y las organizaciones de la sociedad civil:

UNA ALIANZA ESTRATÉGICA





# Índice

## PREFACIO 3

## INTRODUCCIÓN 5

ACERCA DEL FMAM  
LA ALIANZA FMAM-OSC, ÚNICA EN SU CLASE

## ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL: POLÍTICAS Y PARTICIPACIÓN 7-9

POLÍTICAS DEL FMAM RELACIONADAS CON LA  
PARTICIPACIÓN DE LAS OSC A NIVEL DE PROYECTOS  
POLÍTICAS DEL FMAM RELACIONADAS CON LA  
PARTICIPACIÓN DE LAS OSC A NIVEL DE POLÍTICAS  
INTERNACIONALES

## FOMENTO DE ALIANZAS INNOVADORAS 10-13

ANÁLISIS DE PROYECTOS EJECUTADOS POR OSC  
TENDENCIAS, POR CICLOS DE REPOSICIÓN  
DE RECURSOS DEL FMAM  
DISTRIBUCIÓN, POR TIPOS DE OSC  
DISTRIBUCIÓN, POR ESFERAS DE ACTIVIDAD  
DISTRIBUCIÓN REGIONAL  
DISTRIBUCIÓN, POR ORGANISMOS Y ENTIDADES  
DE EJECUCIÓN  
COFINANCIAMIENTO

## SOLUCIONES LOCALES PARA PROBLEMAS AMBIENTALES MUNDIALES 14-17

ESTRUCTURA DEL PPD  
ANÁLISIS DE LA CARTERA DEL PPD  
TENDENCIAS, POR FASE OPERATIVA  
DISTRIBUCIÓN, POR TIPOS DE OSC BENEFICIARIAS  
DISTRIBUCIÓN, POR ESFERAS DE ACTIVIDAD  
DISTRIBUCIÓN REGIONAL

## ASPECTOS DESTACADOS Y BUENAS PRÁCTICAS DE LOS PROYECTOS 18-23

### NIVEL GLOBAL

- Alcance global: Fondo de la Alianza para la Protección de Ecosistemas Vitales
- Alcance global: Promoción de la participación activa y efectiva de la sociedad civil en la aplicación del Convenio de Estocolmo

### NIVEL REGIONAL

- Alcance regional: Ordenación sostenible de los humedales en el interior de África meridional: Un enfoque basado en los medios de subsistencia y los ecosistemas
- Alcance regional: Creación y fortalecimiento de la capacidad de aprovechamiento sostenible de la energía renovable en América Central

### NIVEL NACIONAL

- Argentina: Ordenación y conservación de la biodiversidad en los humedales en los Esteros del Iberá
- Federación de Rusia: Sustancias tóxicas persistentes, seguridad alimentaria y pueblos indígenas en la región septentrional de Rusia

### NIVEL LOCAL

- Chile: Gestión de la línea costera de los Lafkenches
- Filipinas: Ordenación de cuencas hidrográficas a nivel comunitario y utilización de recursos hídricos para generación hidroeléctrica

## EFICAZ ALIANZA EN MATERIA DE PROMOCIÓN DE POLÍTICAS INTERNACIONALES 24-27

LA RED DE ONG DEL FMAM

PARTICIPACIÓN DE LAS OSC EN LA PROMOCIÓN  
DE POLÍTICAS

PARTICIPACIÓN DE LAS OSC EN LAS EVALUACIONES  
DEL FMAM

CÓMO PARTICIPAR

## FUTURAS ORIENTACIONES 28-30





# Prefacio





**Monique Barbut**  
Directora Ejecutiva  
y Presidenta  
Fondo para el Medio  
Ambiente Mundial

Las alianzas significativas son la base del éxito. Desde su surgimiento, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) ha promovido alianzas con los sectores público, privado y sin fines de lucro para intensificar el impacto que ejerce nuestra institución en el mundo en desarrollo.

A lo largo del tiempo hemos comprobado que una de las alianzas más sólidas ha sido la establecida con las organizaciones de la sociedad civil (OSC), cuya experiencia práctica nos ayuda a comunicarnos mejor con las comunidades y personas a las que servimos.

En consecuencia, realizar una labor en conjunto con las OSC es un paso esencial para financiar cualquier proyecto del FMAM: la participación pública es un elemento constitutivo de la razón de ser del FMAM. Hasta la fecha, alrededor del 13% de nuestros proyectos han sido adjudicados directamente a las OSC, lo que ha generado beneficios mundiales y locales en materia de catalización. A través del Programa de Pequeñas Donaciones (PPD) dimos respaldo a más de 12 000 pequeñas donaciones en 122 países participantes. A través de esos esfuerzos el FMAM, junto con sus socios, ha mejorado extraordinariamente la vida y el entorno de las comunidades locales y al mismo tiempo ha logrado beneficios mundiales para contribuir al cumplimiento de los acuerdos internacionales.

Las OSC se ocupan también de dar forma al futuro. A través de la Red de ONG del FMAM, participan en consultas de interesados y agregan su voz en reuniones del Consejo del FMAM. A través de la difusión de información y consultas, la Red se pone en contacto con un gran número de miembros de OSC en todo el mundo.

En los últimos 18 años la alianza FMAM-OSC ha suscitado numerosos éxitos y proporcionado valiosas enseñanzas para seguir avanzando. En cuanto al futuro, mantenemos nuestro compromiso de seguir intensificando la labor que realizamos con las OSC para hacer del FMAM una entidad más eficaz y eficiente.

Esta publicación representa un paso de ese proceso. Instamos a los interesados en el FMAM de todos los sectores —el sector público, el privado y el de las entidades sin fines de lucro— a leer estas páginas y ofrecer orientación tendiente a lograr que el FMAM siga avanzando por la senda apropiada. Ahora más que nunca debemos promover alianzas eficaces que puedan apalancar sistemáticamente la protección del medio ambiente en épocas en que se es consciente de las limitaciones presupuestarias.





# Introducción





## Acerca del FMAM

El FMAM se estableció en 1991 como un mecanismo financiero independiente que otorga donaciones a países en desarrollo para proyectos que redundan en beneficio del medio ambiente mundial y promueven medios de vida sostenibles en comunidades locales. El FMAM ofrece donaciones para proyectos en las esferas de biodiversidad, cambio climático, aguas internacionales, degradación de tierras, capa de ozono y contaminantes orgánicos persistentes (COP).

El FMAM es el mecanismo financiero para la aplicación de los convenios y las convenciones internacionales sobre biodiversidad, cambio climático y COP. Es asimismo un mecanismo financiero para la Convención de Lucha contra la Desertificación y colabora intensamente con otros tratados y acuerdos. Mantiene también estrechos contactos con las secretarías de los convenios y las convenciones, los Organismos de Ejecución, las Entidades de Ejecución, el sector privado y la sociedad civil.

El FMAM reúne a 181 Gobiernos de países miembros —en asociación con instituciones internacionales, organizaciones no gubernamentales, comunidades indígenas y locales y el sector privado— con el fin de abordar cuestiones ambientales de alcance mundial y al mismo tiempo respaldar iniciativas nacionales de desarrollo sostenible. En apenas 18 años se ha convertido en una entidad eficaz y transparente con un sólido historial orientado por resultados. Como principal fuente de financiamiento de proyectos destinados a mejorar el medio ambiente mundial ha asignado US\$9200 millones, complementados por más de US\$40 600 millones en cofinanciamiento, destinados a más de 2600 proyectos en más 165 países en desarrollo y países con economías en transición. A través de su PPD también ha otorgado, directamente, más 12 000 pequeñas donaciones a organizaciones no gubernamentales y comunitarias.

De la asociación del FMAM forman parte tres Organismos de Ejecución —el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Banco Mundial— y siete Entidades de Ejecución: la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

## La alianza FMAM-OSC, única en su clase

Desde la Conferencia de Río de 1992, en que las más altas autoridades mundiales se reunieron para analizar los vínculos cruciales entre medio ambiente y desarrollo, se reconoce a las OSC como aliados decisivos para alcanzar metas de desarrollo sostenible. En ese contexto, uno de los



principios centrales emanados de dicha conferencia fue que “el mejor modo de tratar las cuestiones ambientales es con la participación de todos los ciudadanos interesados”<sup>1</sup>.

Desde su creación, el FMAM hizo suya esta filosofía, promoviendo una singular alianza con las OSC, que se fue fortaleciendo a lo largo del tiempo. Las OSC se han convertido en uno de los aliados clave del FMAM en una gama de temas que va desde la identificación y ejecución de proyectos hasta la influencia sobre la gestión y el proceso de adopción de decisiones. La diversidad de entidades que han venido participando en forma sostenida y creciente en actividades del FMAM abarca organizaciones no gubernamentales (ONG) a nivel local, nacional e internacional, grupos comunitarios, organizaciones de pueblos indígenas (OPI), organizaciones de mujeres, instituciones de investigación y académicas, y el sector privado.

Además, los convenios y las convenciones de Río —el Convenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica (CDB), la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD)—, a los que el FMAM presta servicios como mecanismo financiero, también reconocen la importancia de promover la cooperación y orientar la participación de la sociedad civil en la consecución de las metas y los objetivos de los convenios y las convenciones.

En esta publicación se da cuenta de la diversidad, el alcance y la extensión de la participación de las OSC en proyectos y políticas del FMAM y se ofrecen orientaciones futuras para seguir fortaleciendo esta singular alianza para hacer frente a preocupaciones ambientales mundiales.

---

1 Principio 10, Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (1992).





## Organizaciones de la sociedad civil: Políticas y participación

El FMAM fue una de las primeras instituciones financieras internacionales que ha dado cabida en forma activa a las OSC en sus proyectos y programas y en sus políticas. Dichas organizaciones han venido participando en procesos del FMAM a través de diversos canales, tales como:

- Acceso a fondos del FMAM para proyectos específicos;
- Intervención y participación en proyectos del FMAM;
- Intervención en procesos de políticas a través de la Asamblea y del Consejo del FMAM.

El Consejo del FMAM adoptó políticas específicas a ese respecto, sentando las bases de la participación de las OSC en actividades del FMAM en dos niveles claramente diferenciados: proyectos y política internacional.

### Políticas del FMAM relacionadas con la participación de las OSC a nivel de proyectos

La política de Participación del público en los proyectos financiados por el FMAM, aprobada por el Consejo del FMAM en abril de 1996, sienta las bases de la participación del público en el diseño, la ejecución y la evaluación de proyectos del FMAM. Esa participación abarca tres procesos mutuamente relacionados, que suelen superponerse: difusión de información, consultas y participación de los interesados. Esa participación se da en todos los programas y proyectos de las esferas de actividad del FMAM: enuncia el fundamento, las condiciones y los principios de la participación del público, y da firmeza a los requisitos operativos de la participación y alianza de los interesados en el diseño, la ejecución y la evaluación de actividades financiadas por el FMAM. Al aprobar dicha política, el Consejo del FMAM subrayó que al aplicar los principios se debe hacer hincapié en la participación local y en los interesados locales y tener en cuenta las condiciones nacionales y locales específicas. En el documento se reconoce



la necesidad de crear estrategias que incluyan la participación de interesados a lo largo de todo el ciclo de proyecto, incluidas las etapas de diseño, ejecución y seguimiento y evaluación de proyectos<sup>2</sup>.

Además, la Estrategia Operacional del FMAM<sup>3</sup> establece 10 principios operativos e imprime una orientación global a las esferas de actividad del FMAM para lograr los máximos beneficios ambientales posibles a nivel mundial. El séptimo de esos principios, que guarda relación directa con la participación del público, establece: “en los proyectos del FMAM se preverá la plena consulta con los beneficiarios y los grupos de personas afectadas y su participación, según resulte apropiado”.

El fundamento de la participación del público en proyectos financiados por el FMAM se basa en el principio de que tal participación es esencial para la elaboración de proyectos de calidad adecuada, sostenibles, y da lugar a un mejor desempeño y un mayor impacto de los proyectos:

- haciendo que los países receptores se identifiquen en mayor medida con los proyectos y se hagan más responsables de los resultados;
- atendiendo a las necesidades sociales y económicas de la población afectada;
- creando alianzas entre los organismos encargados de la ejecución de los proyectos y los interesados;
- haciendo uso de aptitudes, experiencias y conocimientos, específicamente los de las ONG, entidades comunitarias locales y el sector privado, en el diseño, la ejecución y la evaluación de actividades de proyectos.

El proceso de diseño y ejecución de proyectos del FMAM se rige asimismo por las políticas y los procedimientos de los Organismos del FMAM. Estos poseen, además, políticas y estrategias propias sobre participación de la sociedad civil en el contexto de intervenciones de proyectos, las que también se aplican a los proyectos del FMAM.

### Políticas del FMAM relacionadas con la participación de las OSC a nivel de políticas internacionales

Suele decirse que las OSC son “los ojos y oídos” del FMAM en la esfera práctica, por lo cual se valora su participación a través de aportes y experiencias, en cuanto ayuda a dar forma y definir las políticas del FMAM. El Consejo del FMAM

ha aprobado una serie de resoluciones innovadoras encaminadas a la participación de estas organizaciones en el proceso de adopción de decisiones a nivel internacional.

Para aprovechar los beneficios de una más amplia e independiente diversidad de puntos de vista, experiencias y perspectivas, el Consejo aprobó la política encaminada a la participación de las OSC en las reuniones del Consejo, reconociendo de ese modo el hecho de que tales organizaciones brindan provechosas opiniones y comentarios sobre actividades del FMAM<sup>4</sup>. Así, el Consejo dispuso que la Directora Ejecutiva invitara a representantes de OSC a asistir a reuniones del Consejo, o hacerse presentes en calidad de observadoras (en el léxico del FMAM, una sutil distinción según la cual estar presente en la sala es asistir a la reunión del Consejo, y seguirla por circuito cerrado de televisión es observar la reunión). Para aprovechar plenamente las opiniones y aportes de las OSC se organizan reuniones regulares de consulta entre el FMAM y las ONG —antes de cada reunión bienal del Consejo— para brindar al FMAM, sus Organismos y los miembros de su Consejo una valiosa oportunidad de interrelacionarse con las OSC.

Para definir mejor la manera en que las OSC habían de interrelacionarse con el Consejo durante sus reuniones bienales se elaboraron luego, en consulta con OSC, criterios específicos de selección de esos representantes que habían de asistir a las reuniones del Consejo o

## DEFINICIÓN DE OSC APROBADA POR EL CONSEJO

El término OSC es amplio y abarca diversos tipos de entidades. El principio básico, tal como fue aprobado por el Consejo del FMAM en 1995, es que las OSC que asisten a las reuniones del Consejo como participantes/observadoras se definen como “organizaciones sin fines de lucro cuyo mandato, experiencia, pericia y capacidad son importantes al trabajo del FMAM”. Son entidades de este tipo grupos comunitarios; organizaciones locales, nacionales, regionales e internacionales, incluidas redes de ONG, dedicadas a preservar el medio ambiente o promover el desarrollo sostenible; OPI, e instituciones académicas y de investigación.

2 Secretaría del FMAM. 1996. Participación del público en los proyectos financiados por el FMAM, Washington, DC.

3 FMAM. 2004. Estrategia Operacional del FMAM, Washington, DC.

4 Technical Note on NGO Relations with the GEF (GEF/C.1/4), julio de 1994 (GEF/C.3/5), febrero de 1995.



participar como observadores. El Consejo aprobó, entre otros, los siguientes criterios básicos de invitación de uno u otro tipo de representantes<sup>5</sup>:

- Las ONG deben acreditarse ante el FMAM.
- Debe garantizarse una representación geográfica de amplia base.
- Debe tenerse en cuenta el temario de la reunión del Consejo y deben seleccionarse organizaciones con competencia pertinente.
- Debe reflejarse en las reuniones una amplia representación de opiniones y experiencia técnica; debe existir equilibrio entre representación internacional, nacional y local.
- Debe considerarse la asistencia previa de ONG a reuniones del Consejo y debe procurarse la rotación entre ONG.

A fin de respetar la independencia de las OSC, el Consejo del FMAM dejó librado a esas entidades el proceso de selección de representantes y se reservó, exclusivamente, la potestad de revisar la observancia de los referidos criterios.

Los costos de viaje de un número limitado de representantes de OSC de países receptores para que asistan a reuniones del Consejo se cubren con recursos del presupuesto administrativo de la Secretaría del FMAM. Los representantes de las OSC invitados a asistir a reuniones del Consejo serían a su vez responsables de comunicarse con la comunidad de las OSC, incluyendo la preparación previa y los informes resultantes de las reuniones de consulta con ONG y del Consejo.

En 2008 el Consejo reafirmó su compromiso de realizar un trabajo en común con las OSC. Transcurrida más de una década de mutua colaboración y participación se comprobó la necesidad de mejorar el proceso de acreditación de las OSC. El Consejo aprobó la sustitución de la acreditación de ONG ante el FMAM por la pertenencia a la Red FMAM-ONG<sup>6</sup>, que es una red de OSC acreditadas ante el FMAM (en la sección VI se proporcionan detalles sobre dicha red). La calidad de miembro de la Red constituye un mecanismo más flexible y eficaz de acreditación de las OSC ante el FMAM.

<sup>5</sup> Se presentaron al Consejo criterios para la selección de ONG para asistir como participantes/observadores en las reuniones del Consejo y la información sobre consultas con ONG.

<sup>6</sup> Enhancing Civil Society Engagement and Partnership with the GEF (GEF/C.34/9), noviembre de 2008.







## Fomento de alianzas innovadoras

*Las organizaciones de la sociedad civil han venido aliándose y obteniendo acceso a fondos del FMAM para la ejecución de proyectos en las esferas de actividad del FMAM: biodiversidad, cambio climático, aguas internacionales, degradación de tierras y contaminantes orgánicos persistentes. En esta sección se da cuenta de la participación de las OSC en proyectos del FMAM a nivel internacional, regional y nacional.*

La participación de las OSC en proyectos financiados por el FMAM ha formado parte de los esfuerzos tendientes a la consecución de los objetivos del FMAM. Fomentando alianzas innovadoras a través de sus actividades el FMAM ha logrado crear y fortalecer numerosas alianzas exitosas.

A través de sus proyectos y programas el FMAM ha podido actuar como catalizador, reuniendo a diversos interesados y “creando vínculos entre comunidades, ONG y Gobiernos, alentando la cooperación y mejorando la comprensión y el diálogo entre el nivel local y el nacional”<sup>7</sup>, lo cual no habría sido posible sin la activa participación de las OSC. En diversas evaluaciones se destacaron los beneficios de esta participación en proyectos del FMAM, tales como una mayor identificación de los países con sus proyectos, verificación de una adecuada satisfacción de las necesidades de comunidades afectadas, mejoras en cuanto a diseño, ejecución y evaluación de proyectos, y colaboración para fortalecer las capacidades de las ONG y entidades de la sociedad civil.

<sup>7</sup> Tercer Estudio sobre los Resultados Globales del FMAM (ERG 3): Mejores resultados en defensa del medio ambiente, 2005.



La participación de las OSC en proyectos financiados por el FMAM abarca diversos tipos de contribuciones esenciales, tales como identificación de proyectos, ejecución de componentes específicos, suministro de cofinanciamiento, constitución de un vínculo entre el nivel nacional y los niveles locales, interrelación directa con los beneficiarios a través de actividades de extensión y consulta, y suministro de experiencia y conocimientos especializados para actividades de seguimiento y evaluación.

### Análisis de proyectos ejecutados por OSC

Desde 1991 el FMAM ha financiado más de 1500 proyectos<sup>8</sup> en sus seis esferas de actividad, incluidos Proyectos de Gran Escala (PGE) (aquellos en que se utilizan fondos del FMAM por más de US\$1 000 000) y Proyectos de Mediana Escala (PME) (los que cuentan con hasta US\$1 000 000 en fondos del FMAM). En la mayoría de esos proyectos participan las OSC en diversos niveles del ciclo y la ejecución del proyecto. A fin de lograr una mejor categorización, se consideraron en este análisis los proyectos a los que se destinaron donaciones directas para las OSC, para ilustrar mejor la alianza FMAM-OSC en la esfera de la ejecución de proyectos<sup>9</sup>.

Hasta enero de 2010, el 13% de las asignaciones del FMAM se habían destinado directamente a OSC (236 proyectos, incluidos PGE y PME), por un total de US\$543 millones, los cuales movilizaron más de US\$1500 millones en cofinanciamiento (véase el gráfico 1). El 24% de los proyectos (57 de ellos) fueron PGE, con una asignación del FMAM de US\$393 millones y US\$1200 millones en cofinanciamiento, y el 76% de los proyectos (179) fueron PME, con US\$149 millones en fondos del FMAM y US\$379 millones en cofinanciamiento (véase el gráfico 2). El hecho de que el número de PME sea más elevado puede explicarse por la disponibilidad de esta modalidad, aprobada en 1996, que aceleró significativamente los procedimientos de revisión y aprobación de este tipo de

proyectos, lo que facilitó en gran medida el acceso directo de muy diversos interesados, en especial las OSC, a fondos del FMAM.

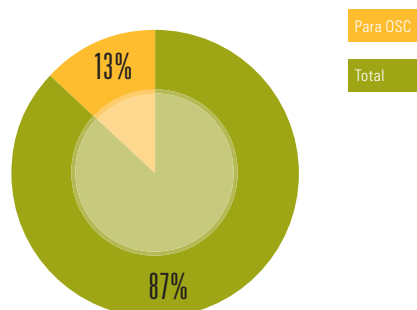
### Tendencias, por ciclos de reposición de recursos del FMAM

Aunque se ha promovido la participación activa en proyectos en la esfera de la ejecución de estos últimos, el número de proyectos del FMAM otorgados a las OSC varía de un ciclo de reposición a otro. En el FMAM-1 se otorgaron tres PGE a OSC. La aprobación de la modalidad de PME al final de ese ciclo constituyó una oportunidad ideal para que las OSC obtuvieran acceso directo a fondos del FMAM. Tan solo en el último año del FMAM-1 se aprobaron 10 PME, 5 de los cuales correspondieron a las OSC. En el FMAM-2 y el FMAM-3 el número de proyectos ejecutados por OSC aumentó en forma sostenida, registrándose 13 y 26 PGE, respectivamente, y 85 y 66 PME. En el FMAM-4 se aprobó un nuevo sistema de asignación de recursos: el Marco de Asignación de Recursos, que introdujo modificaciones en el procedimiento de asignación de recursos del FMAM. Para las esferas de actividad de biodiversidad y cambio climático se asignó una suma fija de recursos por país, y fue necesario priorizar los proyectos en función de ese mecanismo. Como adaptación a esos cambios, en el FMAM-4 se otorgaron 15 PGE y 23 PME a OSC (véase el gráfico 3).

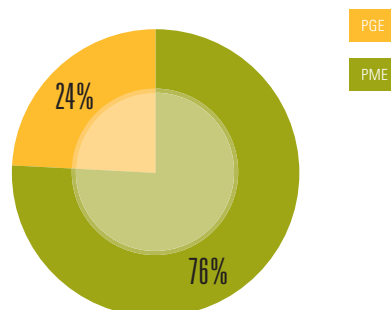
### Distribución, por tipos de OSC

Las ONG nacionales han sido el aliado más significativo; les correspondió la ejecución del 37% de los proyectos del FMAM (14 PGE y 76 PME). Las ONG internacionales se encargaron del 32% de los proyectos (19 PGE y 58 PME). Las instituciones de investigación y académicas también han ejecutado proyectos: el 11% de la cartera se otorgó a instituciones internacionales de investigación (14 PGE y 13 PME),

**GRÁFICO 1 PORCENTAJE DE PROYECTOS DE OSC EN LA CARTERA DEL FMAM (1991-2010)**



**GRÁFICO 2 DISTRIBUCIÓN DE PROYECTOS EJECUTADOS POR OSC, POR TIPO**



<sup>8</sup> Proyectos financiados por el Fondo Fiduciario del FMAM.

<sup>9</sup> Los proyectos considerados fueron aquellos en que una OSC fue la receptora de la donación del FMAM y por lo tanto la principal entidad responsable por su ejecución. En todos los restantes proyectos, las OSC participaron a través de subcontratos de ejecución de componentes específicos.



y el 7% a instituciones académicas nacionales (3 PGE y 14 PME). Las compañías del sector privado también formaron alianzas con el FMAM, a las que correspondió el 5% de la cartera de proyectos (1 PGE y 11 PME). Además, el 4% de los proyectos se ejecutaron en forma compartida a través de diversas alianzas entre OSC, entidades públicas y otros interesados (1 PR y 4 PTM). Las OPI se encargaron de la ejecución de dos PME (véase el gráfico 4).

### Distribución, por esferas de actividad

La mayoría de los proyectos ejecutados por OSC pertenecieron a la esfera de actividad de biodiversidad, a la que correspondió el 71% (41 PGE y 126 PME), seguida por actividades de mitigación del cambio climático, con el 14% de proyectos a cargo de OSC (12 PGE y 22 PME). A los proyectos de aguas internacionales les correspondió el 6% de las intervenciones de OSC (13 PME), y un porcentaje similar de proyectos fueron ejecutados como proyectos multisectoriales (3 PGE y 11 PME). La inclusión de degradación de tierras y COP como esferas de actividad del FMAM en 2002 dio lugar también a proyectos de OSC, que totalizaron el 3% de la cartera de operaciones ejecutadas por OSC destinadas a hacer frente a problemas de degradación de tierras (1 PGE y 6 PME) y un PME orientado a la eliminación de COP.

### Distribución regional

El mayor número de proyectos ejecutados por OSC (28%, con 14 PGE y 49 PME) se realizó en la región de América Latina y el Caribe. A continuación figuró la región de Asia y el Pacífico, en

que las OSC ejecutaron el 17% de la cartera (8 PGE y 33 PME); el 12% de los proyectos de OSC se ejecutaron en África (3 PGE y 26 PME); en tanto que las OSC de la región de Europa y Asia central ejecutaron el 7% (17 PME). Además, los proyectos regionales representaron el 21% (22 PGE y 28 PME) de las intervenciones de OSC, en tanto que los proyectos globales representan el 15% (10 PGE y 26 PME) (véase el gráfico 6).

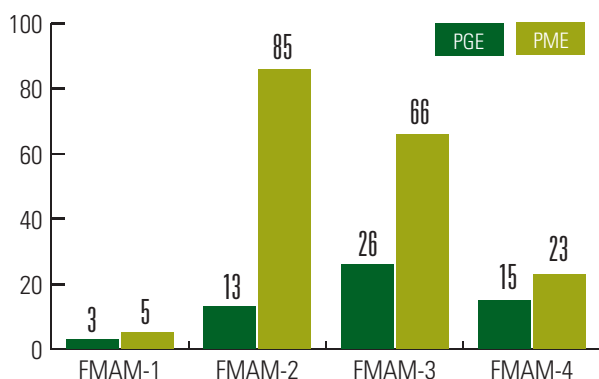
### Distribución, por organismos y entidades de ejecución

El Banco Mundial fue responsable por la ejecución de la mayoría de los proyectos ejecutados por OSC, en proporción del 41% (20 PGE y 78 PME). El PNUD también cumplió un papel decisivo en la formación de alianzas con OSC en proyectos financiados por el FMAM, que representaron el 33% (16 PGE y 61 PME); lo siguió el PNUMA, con el 24% (20 PGE y 37 PME). Desde su inclusión como organismos del FMAM, en 2002, las Entidades de Ejecución<sup>10</sup> también comenzaron a ejecutar proyectos con OSC, que representaron el 2% de los proyectos adjudicados a OSC (1 PGE y 3 PME) (véase el gráfico 7).

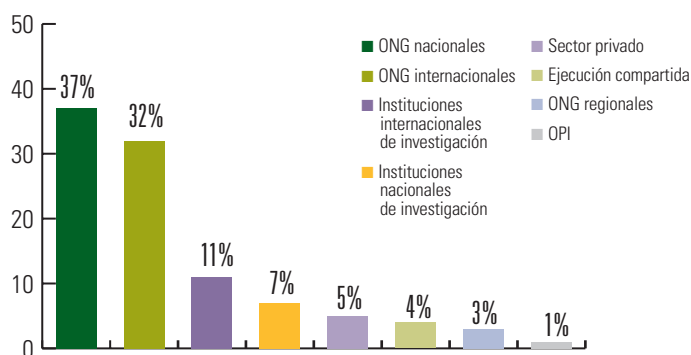
### Cofinanciamiento

Las OSC han sido también aliados clave en materia de apalancamiento y contribución de cofinanciamiento destinado a complementar proyectos del FMAM. A las contribuciones en efectivo y en especie de ONG, beneficiarios, fundaciones, el sector privado y otros interesados les corresponde casi el 30% del total del cofinanciamiento de la cartera del FMAM (US\$10 300 millones en cofinanciamiento, 1991-2008)<sup>11</sup>.

**GRÁFICO 3 TENDENCIAS, POR CICLOS DE REPOSICIÓN DE RECURSOS**



**GRÁFICO 4 DISTRIBUCIÓN, POR TIPOS DE OSC**

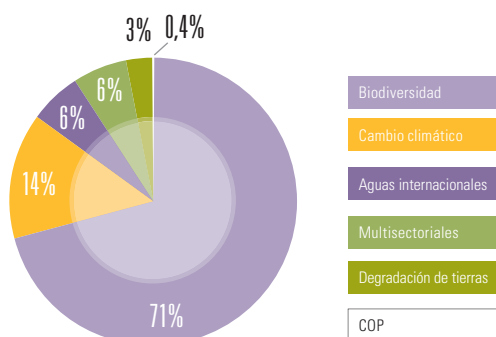


10 Se consideraron las Entidades de Ejecución del FMAM de manera conjunta. Ellas son el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

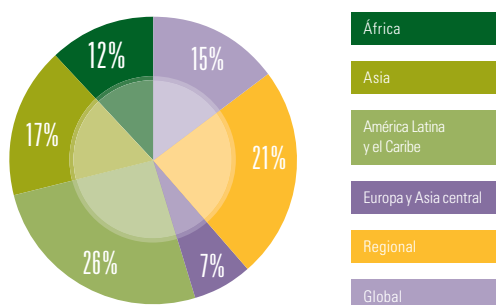
11 GEF. 2008. Annual Report, Washington, DC.



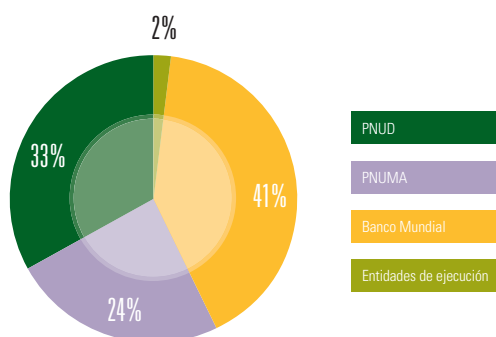
**GRÁFICO 5 DISTRIBUCIÓN,  
POR ESFERAS DE ACTIVIDAD**



**GRÁFICO 6 DISTRIBUCIÓN REGIONAL**



**GRÁFICO 7 DISTRIBUCIÓN,  
POR ORGANISMOS**







## Soluciones locales a problemas ambientales mundiales

*Las estrategias de nivel comunitario han contribuido significativamente a hacer frente a problemas ambientales mundiales. En esta sección se da cuenta de la participación de las OSC a nivel local a través del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM.*

La manera más eficaz de hacer frente a los problemas ambientales mundiales consiste en lograr la participación de la población local y generar beneficios directos para la comunidad. Tal es la convicción fundamental que inspira al Programa de Pequeñas Donaciones (PPD) del FMAM.

El PPD, establecido en 1992, opera a nivel local dando respaldo a diversos tipos de OSC, tales como organizaciones comunitarias de base (OCB), organizaciones de base social, OPI, organizaciones de mujeres y ONG.

Dicho programa suministra en forma directa donaciones por un monto de hasta US\$50 000, pero cuyo promedio oscila entre US\$20 000 y US\$35 000, a comunidades locales, basándose en el principio de que con pequeños montos de financiamiento los miembros de esas comunidades pueden emprender actividades que influyan significativamente sus condiciones de vida y su medio ambiente, al mismo tiempo que se logran beneficios globales. Las donaciones del PPD se distribuyen en cinco esferas de actividad: biodiversidad, cambio climático, aguas internacionales, degradación de tierras y COP. Se da prioridad a los proyectos que:

- Mejoran el compromiso comunitario en todas las etapas del proyecto;
- Son ejecutados por organizaciones locales;
- Incluyen componentes para la creación de capacidades en las comunidades;
- Vinculan las condiciones de vida con los beneficios ambientales a través de estrategias a nivel comunitario;



- Consideran las necesidades de las mujeres y las necesidades y prácticas de pueblos indígenas;
- Combinan conocimientos locales con recursos científicos y técnicos.

El PPD se ha convertido en uno de los más exitosos programas institucionales del FMAM mediante el impulso de la elaboración de estrategias de nivel comunitario, la recopilación y difusión de las enseñanzas emanadas de esas estrategias innovadoras de nivel comunitario, la creación de alianzas y redes de interesados, y la promoción de la replicación.

Uno de los atributos estratégicos del Programa consiste en que respalda actividades que reconcilian condiciones de vida sostenibles con las prioridades globales del FMAM, la creciente identificación de las comunidades y las ONG locales con sus programas como resultado del aumento de capacidades y experiencias adquiridas, así como la activa participación de diversos interesados que se ocupan de cuestiones ambientales globales a nivel local.

En varias evaluaciones independientes se ha hecho hincapié en los significativos impactos que ha logrado el PPD a nivel nacional y local, y en su importancia para los países en desarrollo, que proviene de “la forma en que [asocia] las cuestiones globales, nacionales y locales a través de un planteamiento transparente, de intensa participación e impulsado por el país para la planificación, diseño y ejecución de los proyectos”<sup>12</sup>.

## Estructura del PPD

El PPD es un programa institucional del FMAM ejecutado por el PNUD en nombre de los organismos del FMAM.

Su estructura descentralizada, que se basa en los principios de participación, flexibilidad y transparencia, promueve la máxima identificación de los países y las comunidades con sus programas y la iniciativa a esos niveles. Las decisiones son adoptadas por consenso a nivel nacional por un Comité Directivo Nacional (CDN), órgano multisectorial con fuerte representación de OSC, incluidas organizaciones no gubernamentales, instituciones académicas y científicas, OPI, junto con representantes de las Oficinas de Países del PNUD y del Gobierno. El CDN se encarga también de elaborar la estrategia del programa del país, adaptando el marco

estratégico global del PPD a las condiciones específicas del país.

Un Coordinador Nacional constituye el vínculo entre el CDN y los asociados locales. Un Equipo Central de Gestión de

## MANEJO COMUNITARIO DE ÁREAS PROTEGIDAS PARA SU CONSERVACIÓN

En 2000 el PPD sumó sus esfuerzos con los de la Fundación de las Naciones Unidas para poner en marcha una iniciativa de alianza: la de Manejo Comunitario de Áreas Protegidas para la Conservación (COMPACT), cuyo objetivo consiste en agregar valor significativo a programas de conservación existentes a través de enfoques basados en la comunidad para conservar una biodiversidad de magnitud mundial.

Mediante el apoyo a una conservación a nivel de paisajes, COMPACT ha incrementado considerablemente la eficacia de la conservación de la biodiversidad en sitios específicos del patrimonio mundial, reservas de biosfera, sitios Ramsar y arrecifes de coral marinos que revisten importancia mundial. El PPD administra y ejecuta el COMPACT a través de la adjudicación de pequeñas donaciones de hasta US\$50 000 para iniciativas comunitarias. La Convención de la Unesco sobre el Patrimonio Mundial es un asociado en este programa.

La participación de COMPACT se da, entre otros, en los siguientes sitios:

- África: Parque Nacional del Monte Kilimanjaro en Tanzania, Parque Nacional Monte Kenya en Kenya, un conjunto de cinco zonas protegidas en la región sudoccidental de Madagascar, y la Reserva de Biosfera Transfronteriza Djoudj-Djowaling en Senegal y Mauritania;
- América Latina: Sistema de Reservas de la Barrera del Arrecife de Belice en Belice y Reserva de Biosfera Sian Ka'an en México;
- Región del Caribe: Parque Nacional Morne Trois Pitons en Dominica;
- Asia: Parque Nacional del Río Subterráneo de Puerto Princesa en Filipinas.

Son ejemplos de iniciativas basadas en la comunidad respaldadas por COMPACT proyectos de zonas de amortiguamiento y extensión, turismo sostenible, riego en pequeña escala, preservación de conocimientos ecológicos tradicionales, proyectos de microenergía hidráulica y energía renovable, aumento de la productividad de ecosistemas agrícolas, así como una serie de actividades de generación de ingresos, tales como apicultura, agricultura orgánica y pesca administradas por la comunidad.

12 Third Independent Evaluation of the Global Environment Facility Small Grants Programme, 2002



Programas que forma parte de la Unidad del FMAM en la sede del PNUD se encarga de la gestión global del PPD.

### Análisis de la cartera del PPD

A marzo de 2010 el PPD ha adjudicado más de 12 500 proyectos por un total de más de US\$295 millones y movilizó US\$408 millones en cofinanciamiento, incluidas contribuciones en especie provenientes de OSC por un monto de US\$178 millones.

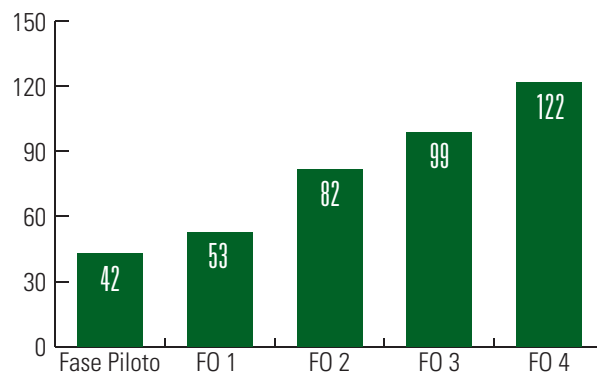
### Tendencias, por fase operativa

La participación en el PPD responde a la demanda y al interés del Gobierno y de las comunidades de formar parte del programa. La expansión del PPD, basada en los logros de las comunidades y las organizaciones locales, se ha intensificado en forma sostenible en sus sucesivas fases operativas (FO). Desde su Fase Piloto (1992 a 1996), en que el programa operaba únicamente en 42 países, el número de países participantes se ha casi triplicado. En la primera fase operativa (FO 1) (1996 a 1998) participaron 53 países; en la segunda (FO 2) (1999 a 2004), ingresaron en el programa 29 países más, y se llegó a un total de 83; en la tercera (FO 3) (2005 a 2007) participaron 99 países, y en la cuarta (FO 4) (2007 a 2010) los países suman 122 (véase el gráfico 8).

### Distribución, por tipos de OSC beneficiarias

El PPD trabaja exclusivamente con comunidades y grupos locales, incluidas diversas organizaciones. La categorización por tipos de beneficiarios de la cartera del PPD indica que el 63% (7800 proyectos) de dicha cartera se adjudicó a ONG, incluidas organizaciones locales y nacionales; el 33% (4100 proyectos), a OCB y OPI; y el 4% (560 proyectos), a otras

## GRÁFICO 8 PAÍSES PARTICIPANTES, POR FASES OPERATIVAS (FO)



organizaciones, tales como instituciones académicas y de investigación (véase el gráfico 9).

### Distribución, por esferas de actividad

La contribución más significativa de las comunidades y organizaciones locales a través del PPD tuvo lugar en la esfera de actividad de biodiversidad, con el 52% de la cartera del programa (6906 proyectos), a continuación figuraron las iniciativas locales sobre cambio climático con 18% (2415 proyectos). Además, el 11% de los proyectos del PPD (más de 1500) combinan diversas esferas de actividad y se clasifican como proyectos multisectoriales. En la esfera de actividad de aguas internacionales también se han implementado proyectos, que representan el 5% (675 proyectos). En 2002 degradación de tierras y COP se convirtieron también en esferas de actividad del PPD, y las comunidades ejecutaron el 12% (1562 proyectos) y el 2% de la cartera del PPD (242 proyectos), respectivamente (véase el gráfico 10).

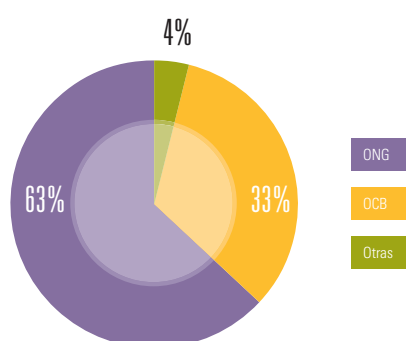
## PAÍSES PARTICIPANTES DEL PPD

- **África:** Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Cabo Verde, Chad, Comoras, Côte d'Ivoire, Eritrea, Etiopía, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauricio, Mozambique, Namibia, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Democrática del Congo (Zaire), Rwanda, Senegal, Seychelles, Sudáfrica, Tanzania, Togo, Uganda, Zambia, Zimbabwe.
- **Asia y el Pacífico:** Afganistán, Bután, Camboya, China, Fiji, Filipinas, India, Indonesia, Irán, Islas Salomón, Laos, Malasia, Maldivas, Micronesia, Mongolia, Nepal, Pakistán, Papua Nueva Guinea, Samoa, Sri Lanka, Tailandia, Vanuatu, Viet Nam. Además, hay tres programas subregionales para los Estados insulares del Pacífico: un programa subregional para los Estados Federados de Micronesia, la República de Palau y las Islas Marshall; otro para Nauru, Kiribati, Tonga y Tuvalu, y un tercer programa subregional que comprende las Islas Cook y Niue.
- **Estados árabes:** Argelia, Autoridad Palestina, Egipto, Jordania, Líbano, Marruecos, Siria, Túnez, Yemen.
- **Europa y la Comunidad de Estados Independientes (CEI):** Albania, Armenia, Belarús, Bulgaria, Eslovaquia, Kazajstán, Macedonia, República Kirguisa, Rumania, Tayikistán, Turquía, Ucrania, Uzbekistán.
- **América Latina y el Caribe:** Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay, Venezuela. Un programa subregional para la región del Caribe abarca los siguientes países: Antigua y Barbuda, Granada, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, y San Vicente y las Granadinas.

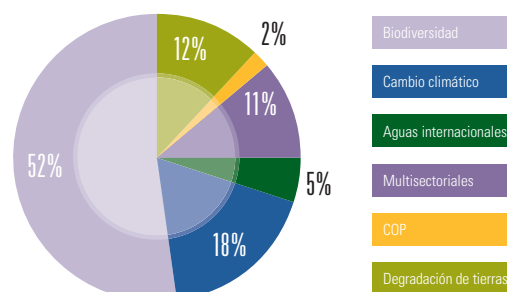




**GRÁFICO 9 DISTRIBUCIÓN,  
POR TIPOS DE OSC**



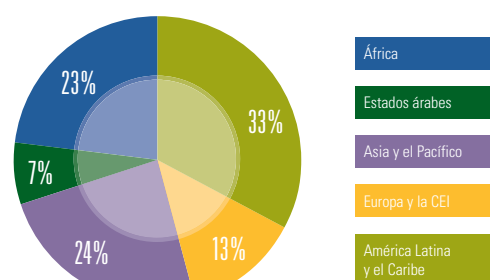
**GRÁFICO 10 DISTRIBUCIÓN,  
POR ESFERAS DE ACTIVIDAD DEL PPD**



### Distribución regional

A la región de América Latina y el Caribe le corresponde la mayor proporción de proyectos ejecutados (4043 proyectos, o el 33%); la siguen las regiones de Asia y el Pacífico y de África (3060 proyectos, o el 24%; y 2931 proyectos, o el 23%, respectivamente). A Europa y la CEI, y a los Estados árabes les corresponde una proporción menor, aunque significativa, de proyectos del PPD (1636 proyectos, o el 13%, y 879 proyectos, o el 7%, respectivamente) (véase el gráfico 11). Esos porcentajes solo representan tendencias, ya que en algunas regiones participan en el PPD más países que en otras, debido a la expansión del programa a lo largo de los años.

**GRÁFICO 11 DISTRIBUCIÓN REGIONAL DEL PPD**



En <http://sgp.undp.org> se puede obtener información adicional sobre el PPD, así como la lista completa de contactos del Programa a nivel nacional y mundial.





## Aspectos destacados y buenas prácticas de los proyectos

*En la sección siguiente se presenta una reseña de ejemplos de proyectos ejecutados por organizaciones de la sociedad civil. Todos ellos fueron identificados e implementados por OSC. Estos proyectos ponen de manifiesto la diversidad de alianzas creadas en las esferas de actividad de biodiversidad, cambio climático, aguas internacionales, degradación de tierras y COP, así como un equilibrio entre distintos tipos de proyectos, incluidos PGE, PME y PPD, regiones y Organismos del FMAM.*

### NIVEL GLOBAL

**Alcance global:** Fondo de la Alianza para la Protección de Ecosistemas Vitales

**Esfera de actividad:** Biodiversidad

**OSC a cargo de la ejecución:** Conservación Internacional (ONG internacional)

**Tipo de proyecto:** PGE; Organismo del FMAM: Banco Mundial; FMAM: US\$25 000 000; cofinanciamiento: US\$75 000 000; aprobación por el FMAM: 2001

### ANTECEDENTES

Los ecosistemas más ricos y amenazados del mundo desde el punto de vista biológico se definen como sitios en que la biodiversidad se encuentra en situación crítica. Esos sitios críticos albergan casi el 60% de la diversidad biológica. La pérdida de especies endémicas y hábitat natural está teniendo lugar a un ritmo alarmante.



Para hacer frente al desafío de la pérdida de biodiversidad en esos sitios críticos del mundo Conservación Internacional creó una alianza a través de este proyecto: el Fondo de la Alianza para la Protección de Ecosistemas Vitales (CEPF), cuyo objetivo consiste en proporcionar asistencia estratégica a organizaciones no gubernamentales y otras entidades del sector privado para la protección de los ecosistemas más amenazados del mundo. El enfoque en sitios críticos para la conservación de los ecosistemas constituye una estrategia sumamente focalizada que combina solvencia técnica y financiera, conocimiento práctico, agilidad y flexibilidad administrativa y un sistema de conocimiento destinado a facilitar la comunicación de la información. Dentro de esos sitios, el CEPF centra la atención en las más altas prioridades para la conservación:

- especies amenazadas y geográficamente concentradas;
- los sitios esenciales para su supervivencia;
- paisajes necesarios para mantener los procesos ecológicos y evolutivos.

#### LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

El CEPF permitió a las OSC participar en la conservación de algunos de los ecosistemas más críticos del mundo y aprovechar sus beneficios. A través del modelo innovador de conservación internacional de la biodiversidad introducido por el proyecto, el CEPF ha otorgado donaciones a más de 1500 OSC, aplicando diversos proyectos para ayudar a conservar los sitios en que la biodiversidad se encuentra en situación crítica en 51 países, a través de una estructura y operaciones flexibles y ágiles. Las donaciones otorgadas a OSC resultaron especialmente eficaces para la ampliación y el mejoramiento de la gestión de las zonas protegidas, la promoción de condiciones de vida sostenibles alternativas en paisajes de producción, educación, conciencia y creación de capacidad ambientales y mejoras en cuanto a desarrollo comunitario y mitigación de la pobreza.

El respaldo proporcionado por el FMAM contribuyó a poner en marcha el CEPF. El modelo introducido por el proyecto resultó exitoso y eficaz para alcanzar el objetivo de la conservación de la biodiversidad. En la actualidad el CEPF prosigue su labor como programa conjunto con el respaldo del Organismo Francés de Desarrollo, Conservación Internacional, el FMAM, el Gobierno de Japón, la Fundación John D. y Catherine T. MacArthur y el Banco Mundial.

**Alcance global:** Promoción de la participación activa y efectiva de la sociedad civil en la aplicación del Convenio de Estocolmo

**Esfera de actividad:** Contaminantes orgánicos persistentes

**OSC a cargo de la ejecución:** Environmental Health Fund (ONG internacional)

**Tipo de proyecto:** PME; Organismo del FMAM: PNUMA; FMAM: US\$1 000 000; cofinanciamiento: US\$1 400 000; aprobación por el FMAM: 2003

#### ANTECEDENTES

La comunidad internacional ha respondido a la amenaza que representan los COP mediante la adopción del Convenio de Estocolmo, destinado a proteger la salud humana y el medio ambiente a través de la reducción y eliminación de COP.

Se reconoce la participación pública como un componente de la labor encaminada a hacer frente y dar adecuada respuesta a los COP y a sus efectos sobre la salud y el medio ambiente.

A través de alianzas con alrededor de 160 ONG y OCB, el Environmental Health Fund, en asociación con la Red Internacional para la Eliminación de los COP, implementó este proyecto con el objetivo de incrementar la capacidad de las OSC para llevar a cabo actividades que representen contribuciones concretas e inmediatas a los programas nacionales como preparación para la aplicación del Convenio de Estocolmo. Una mayor capacidad de las ONG conferirá, además, mayor capacidad a esos países para alcanzar los objetivos de dicho convenio.

#### LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

Uno de los logros más significativos del proyecto consistió en garantizar la sostenibilidad de la participación de las OSC en relación con temas de COP: más de 100 OSC han incrementado sustancialmente su capacidad en tomar parte en la aplicación del Convenio de Estocolmo en sus países y contribuir al mismo. Además, en 65 países más de 200 OSC ayudaron a generar conciencia sobre los COP, sus fuentes y sus repercusiones sobre la salud y el medio ambiente mediante la producción de documentos informativos y de políticas específicas en los países. Un sitio web

(www.ipen.org) sirve como base de datos mundial para OSC, Gobiernos, empresas y otros interesados sobre temas relacionados con los COP. El proyecto ha sido eficaz en cuanto a promoción de políticas y ha contribuido en muchos países a formar alianzas entre OSC y Gobiernos. Muchas OSC participan y proporcionan aportes sustanciales para actividades nacionales de planificación en la aplicación del Convenio. Actualmente es mayor la posibilidad de que las OSC y las autoridades públicas se consideren como aliados mutuos que se ocupan de un problema nacional común.

## NIVEL REGIONAL

**Alcance regional:** Ordenación sostenible de los humedales en el interior de África meridional: Un enfoque basado en los medios de subsistencia y los ecosistemas

**Esfera de actividad:** Degradación de tierras y fortalecimiento de la capacidad

**OSC a cargo de la ejecución:** Instituto Internacional de Gestión de Recursos Hídricos (institución de investigación)

**Tipo de proyecto:** PME; Organismo del FMAM: PNUMA; FMAM: US\$999 000; cofinanciamiento: US\$1 211 000; aprobación por el FMAM: 2005

### ANTECEDENTES

En África meridional los ecosistemas de humedales albergan variadas especies de flora y fauna y proporcionan diversos bienes y servicios de ecosistemas. El potencial para la utilización de recursos hídricos para la producción agrícola de pequeña escala en pequeños humedales sigue estando insuficientemente desarrollado en esa región. Un desarrollo no planificado de la conversión de ecosistemas de humedales en lugares de uso de la tierra para la producción agrícola compromete severamente los medios de subsistencia de las comunidades que dependen de esos humedales.

El Instituto Internacional de Gestión de Recursos Hídricos está ejecutando este proyecto destinado a mitigar la degradación de tierras en humedales utilizados para la producción de alimentos en África meridional, haciendo frente al problema de la falta de datos científicos para suministrar alternativas de políticas e intervenciones encaminadas a la aplicación de estrategias ecológicamente racionales de creación de medios de subsistencia basados en tales humedales. Para dar mayor alcance y el máximo impacto a este proyecto, el Instituto está trabajando en alianza con la FAO y la Oficina Regional de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza para África meridional, y con los Gobiernos, ONG y universidades establecidas en los países participantes: Lesotho, Malawi, Mozambique, Sudáfrica, Swazilandia, Tanzania, Zambia y Zimbabwe.

### LOGROS

A través de un enfoque multidisciplinario el proyecto ha generado nuevos datos sobre humedales. Entre los instrumentos de información útiles elaborados cabe mencionar la confección de mapas de humedales, información detallada de las zonas correspondientes, por tipo de uso de la tierra y evaluaciones estacionales de uso de la tierra y seguimiento y modelado hidrológico. Esos nuevos datos se complementan mediante otros estudios, tales como un examen y un análisis detallado de políticas y leyes sobre humedales y encuestas socioeconómicas y estudios de casos sobre impacto de la degradación de tierras relacionado con el uso de humedales, medios de subsistencia y valor de los humedales.

Este proyecto se encuentra en ejecución. Los próximos pasos consisten en formular mejores políticas y estrategias basadas en los nuevos conocimientos y mayor capacidad en relación con una ordenación sostenible de los humedales.

**Alcance regional:** Creación y fortalecimiento de la capacidad de aprovechamiento sostenible de la energía renovable en América Central

**Esfera de actividad:** Cambio climático

**OSC a cargo de la ejecución:** Red de Usuarios de Biomasa en América Central (ONG nacional)

**Tipo de proyecto:** PME; Organismo del FMAM: PNUD; FMAM: US\$750 000; cofinanciamiento: US\$3 400 000; aprobación por el FMAM: 1999

### ANTECEDENTES

Pese a que se ha prestado atención a temas ambientales y de desarrollo sostenible como prioridades nacionales, el tema de la energía renovable en gran medida ha sido pasado por alto por el sector eléctrico en todos los países centroamericanos. Barreras institucionales, de información, financieras y técnicas existentes en la región han impedido adoptar alternativas de energía renovables, en especial en el sector rural desprovisto de acceso a la electricidad, y en mercados de pequeña escala.

La Red de Usuarios de Biomasa en América Central ejecutó este proyecto con el fin de crear y fortalecer la capacidad para proyectos sostenibles de energía renovable basados en la cooperación regional y en vínculos dentro de los países. Con el objetivo de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero mediante el impulso de la energía renovable en pequeña escala se adoptaron, entre otros, los siguientes objetivos específicos:

- más amplio acceso a servicios básicos de energía para un mayor número de pobladores de América Central, especialmente en zonas rurales;
- utilización de fuentes de energía renovable para sustituir combustibles fósiles para la generación de electricidad en pequeña escala;



- iniciación de análisis para facilitar la integración de la protección del medio ambiente mundial en los objetivos de las políticas energéticas en los países centroamericanos.

## LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

Se llevaron a cabo varias experiencias replicables de soluciones de energía sostenible a través de ocho proyectos de demostración, incluyendo proyectos de generación hidráulica, cogeneración y energía solar fotovoltaica, con un total de 9,7 kilovatios de capacidad. Todos esos proyectos de demostración se ejecutaron a través de alianzas con ONG y OCB locales y beneficiaron a comunidades no conectadas a la red en los siete países participantes. Se crearon estudios de factibilidad para identificar mecanismos financieros innovadores para energía renovable.

Además, las autoridades públicas incrementaron sustancialmente su conocimiento y capacidad sobre energía renovable, con lo cual se logró la integración regional de instituciones públicas, y la integración del tema de la energía renovable en las políticas y planes de energía y medio ambiente, tanto en la región como en los países participantes.

## NIVEL NACIONAL

**Argentina:** Ordenación y conservación de la biodiversidad en humedales en los Esteros del Iberá

**Esfera de actividad:** Biodiversidad

**OSC a cargo de la ejecución:** Fundación Ecos (ONG nacional)

**Tipo de proyecto:** PME; Organismo del FMAM: PNUD; FMAM: US\$975 000; cofinanciamiento: US\$9 394 125; aprobación por el FMAM: 2003

## ANTECEDENTES

Los Esteros del Iberá (de *y berá*, “agua brillante”, en guaraní, el idioma indígena local) constituyen el segundo de los humedales en extensión del mundo y la mayor zona protegida de Argentina. Se trata de un sistema de humedales en el interior que reviste importancia mundial; tiene origen pluvial y abarca 1 200 000 hectáreas; constituye asimismo una de las más importantes reservas de agua dulce del continente. Las condiciones casi prístinas de esa ecorregión ubicada en la parte nororiental del territorio argentino estaban siendo amenazadas por las condiciones básicas imperantes en la zona, tales como la inadecuada custodia, la propiedad de la tierra mal definida y el subdesarrollo económico de la región.

Para proteger y realizar una gestión encaminada al uso sostenible de la biodiversidad de este humedal de importancia mundial en la ecorregión de la parte nororiental de Argentina, la Fundación Ecos ejecutó este proyecto en estrecha colaboración y participación de la población local.

## LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

El logro clave de este proyecto consistió en la adopción de un plan regional de ordenación para la ecorregión. Mediante la participación de la comunidad en el proceso de formulación a través de consultas y diálogo, se logró la plena identificación de los interesados con el plan. Revistió especial importancia en este proceso el respeto a las tradiciones culturales de los habitantes del Iberá, cuya cultura mantiene relaciones sumamente estrechas con las poblaciones de animales y plantas silvestres del humedal. También se elaboraron numerosos informes, incluida una cartografía de paisajes y de las especies nativas de flora y fauna en peligro, así como de actividades socioeconómicas y productivas. Sobre la base de esos informes se elaboró una estrategia de medios de subsistencia alternativos, con especial hincapié en el ecoturismo, que proporcionó nuevas fuentes de ingresos y garantizó el uso sostenible de los recursos en la zona. Además, se introdujo un enfoque innovador en materia de educación y creación de capacidad ambiental mediante la participación de escolares en los programas de promoción de la conservación y de protección.

Hacer participar a la comunidad local en la labor de conservación fue un componente clave del éxito alcanzado. Al ser parte de la solución, la comunidad local garantizó la sostenibilidad de los esfuerzos encaminados a preservar su patrimonio natural y cultural.

**Federación de Rusia:** Sustancias tóxicas persistentes, seguridad alimentaria y pueblos indígenas en la región septentrional de Rusia

**Esfera de actividad:** Aguas internacionales

**OSC a cargo de la ejecución:** Asociación Rusa de Pueblos Indígenas del Norte (Organización de Pueblos Indígenas)

**Tipo de proyecto:** PME; Organismo del FMAM: PNUMA; FMAM: US\$750 000; cofinanciamiento: US\$2 010 000; aprobación por el FMAM: 2000

## ANTECEDENTES

Las condiciones de salud de los pueblos indígenas del Ártico se han visto amenazadas debido a su exposición a sustancias tóxicas persistentes (STP), que tienen tendencia a acumularse e incrementarse biológicamente en las cadenas alimenticias especialmente marinas, de las que depende el estilo de vida de las poblaciones indígenas del Ártico. Ello ha hecho que las poblaciones indígenas de las regiones septentrional, siberiana y del Lejano Oriente de la Federación de Rusia constituyan un grupo poblacional expuesto a unos de los más altos niveles de STP que afectan a los grupos poblacionales de la Tierra. Según estudios preliminares, los niveles ambientales de esas sustancias son considerablemente elevados en la región ártica de Rusia. Los datos eran escasos y esos estudios no abarcaron numerosas zonas de tal región.

Para hacer frente a las presiones a las que está expuesta la salud y en definitiva la supervivencia de los pueblos indígenas, la Asociación Rusa de Pueblos Indígenas del Norte (RAIPON) implementó una serie de iniciativas interrelacionadas, con la finalidad de reducir la contaminación de STP en el medio ambiente del Ártico.

#### LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

Mediante una alianza con instituciones de investigación de Rusia y otros países de la región del Ártico, se llevaron a cabo amplios estudios destinados a documentar plenamente el alcance de la contaminación de STP y su repercusión sobre la salud humana. Esos estudios abarcaron evaluaciones de fuentes locales de contaminación en las vecindades de las comunidades indígenas, la evaluación de la contaminación proveniente de fuentes distantes debido al transporte de sustancias por vía atmosférica y fluvial a zonas habitadas por pueblos indígenas, y la evaluación de la influencia de la contaminación en el estado de salud de los pueblos indígenas.

Se ha logrado una estrecha alianza entre investigadores y organizaciones y comunidades indígenas, en consonancia con prácticas internacionalmente reconocidas, así como una eficaz colaboración en la preparación de medidas correctivas encaminadas a reducir los riesgos de salud resultantes de la contaminación del medio ambiente y las fuentes tradicionales de alimentos. Además, la ejecución del proyecto mejoró la posición de la Federación de Rusia en las negociaciones internacionales encaminadas a reducir el uso de STP. La experiencia lograda ha puesto a RAIPON en mejores condiciones para participar activa y plenamente en esas negociaciones. En las reuniones del Convenio de Estocolmo, RAIPON actuó como principal ONG en la elaboración e implementación del plan de acción de eliminación de la contaminación en el Ártico.

una comunidad costera mapuche formada por ocho grupos étnicos indígenas, vivían en medio de penurias sociales y económicas, circunstancias desfavorables que los obligaba a una explotación excesiva de los recursos naturales, haciendo insostenibles sus medios de subsistencia y comprometiendo su supervivencia.

La Asociación Indígena Newen Pu Lafkenche ejecutó este proyecto para crear una modalidad participatoria de gestión de zonas protegidas orientada a la protección de la biodiversidad a través de actividades culturales. Las estrategias utilizadas para alcanzar esa meta fueron, entre otras, una activa participación de la comunidad, un diagnóstico de la situación ambiental, así como la planificación, ejecución, gestión y evaluación.

#### LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

La realización de talleres sobre recuperación del suelo y la forestación, así como las emisiones de una estación de radio local, incrementaron significativamente la capacidad de la comunidad para realizar una gestión sostenible de recursos naturales, incluidos los recursos marinos. Además, se construyeron 24 invernaderos para la producción sostenible de frutas, verduras y otros productos para el consumo de la comunidad, y los Lafkenches celebraron un acuerdo con autoridades públicas para la creación de una Comisión Bilateral de Negociación encargada de profundizar la labor de cabildeo con las autoridades competentes.

La adopción de sistemas sostenibles y participativos de gestión pública repercutió positivamente sobre las condiciones de vida de estas comunidades. Los dirigentes locales han logrado mejores aptitudes de gestión y mayor destreza para negociar con las autoridades. A través de ritos religiosos y eventos promovidos por el proyecto se ha recuperado la tradición cultural de los Lafkenches.

## NIVEL LOCAL

**Chile:** Gestión de la línea costera de los Lafkenches

**Esfera de actividad:** Biodiversidad

**OSC a cargo de la ejecución:** Asociación Indígena Newen Pu Lafkenche (Organización de Pueblos Indígenas)

**Tipo de proyecto:** PPD; FMAM: US\$33 446; aprobación del PPD: 2002

#### ANTECEDENTES

Los mapuches forman las más numerosas poblaciones indígenas de las regiones central y meridional de Chile; en total, alrededor del 4% de su población. Los Lafkenches,

**Filipinas:** Ordenación de cuencas hidrográficas a nivel comunitario y utilización de recursos hídricos para generación hidroeléctrica

**Esfera de actividad:** Cambio climático

**OSC a cargo de la ejecución:** Grupo de Desarrollo de Energía Renovable de Yamog y Asociación de Agricultores de Polocón (Organización comunitaria de base)

**Tipo de proyecto:** PPD; FMAM: US\$44 914; aprobación del PPD: 1999

#### ANTECEDENTES

Polocón es una pequeña comunidad agrícola formada por alrededor de 100 familias establecidas en el extremo meridional del territorio filipino. Aunque en teoría esta



comunidad forma parte de la tercera en población de las metrópolis del país, la ciudad de Davao, la red eléctrica de la ciudad termina a 20 kilómetros de Polocón. La limitada fuente de electricidad existente, que solo abastecía a unas pocas familias de esa comunidad, consistía en un generador a gasoil compartido.

Para dar acceso a la electricidad a la comunidad, el Grupo de Desarrollo de Energía Renovable de Yamog, en estrecha colaboración con la Asociación de Agricultores de Polocón, ejecutó este proyecto destinado a reducir las barreras técnicas, institucionales y de información que obstan a la aplicación de microplanes de generación hidroeléctrica administrados por la comunidad.

#### LOGROS Y LECCIONES APRENDIDAS

La comunidad de Polocón tomó parte en el diseño, la creación, la operación y el mantenimiento de un microsistema hidroeléctrico de 15 kilovatios. Alrededor de 110 familias,

así como la mayoría de los espacios públicos, han obtenido acceso a electricidad limpia. La creación de capacidad fue un componente clave, ya que la comunidad recibió capacitación en materia de diseño, creación, mantenimiento y gestión de la planta hidroeléctrica. La restauración y protección de la cuenca también se realizó a través de actividades comunitarias. Sin la cuenca, de 70 hectáreas de extensión, el caudal del río se reduciría, y la microplanta hidroeléctrica no funcionaría. La comunidad reforestó 25 de las 70 hectáreas existentes en la región de la cuenca.

Toda la comunidad se identificó con el proyecto. Integrantes de la Asociación de Agricultores y del Grupo de Mujeres de Polocón formaron la Cooperativa Eléctrica del Pueblo de Polocón, que es la propietaria y operadora de la planta hidroeléctrica. Los ingresos de esta cooperativa de propiedad de la comunidad se invierten en proyectos comunitarios que contribuyen a mejorar las condiciones de vida en Polocón.







## Eficaz alianza en materia de promoción de políticas internacionales

*A través de una labor sistemática y proactiva a nivel internacional, las OSC se han convertido en eficaces promotoras en el proceso internacional de adopción de decisiones políticas del FMAM. En esta sección se da cuenta de la participación de las OSC en esta esfera.*

En el plano de las políticas internacionales, las OSC han venido contribuyendo como eficaces promotoras en el proceso de adopción de decisiones del FMAM a través de:

- Adecuada gestión y elaboración de políticas;
- Cabildeo para obtener contribuciones de donantes durante las negociaciones de reposición de recursos;
- Sensibilización y divulgación sobre las cuestiones ambientales mundiales.

No obstante, la contribución más significativa fue la realizada mediante la participación activa de las OSC en las reuniones de consulta del FMAM y ONG y las reuniones del Consejo, así como en la Asamblea del FMAM. Este proceso de diálogo, del que no existen equivalentes en otros organismos multilaterales, hace posible un intercambio directo de opiniones entre las OSC, el FMAM y sus Organismos y Entidades de Ejecución y los miembros del Consejo.

Esta interrelación brinda a las OSC la posibilidad de formular propuestas de políticas y reformas institucionales encaminadas a dar mayor eficacia al FMAM. Las perspectivas de las OSC han sido sumamente provechosas para el FMAM, que las ha utilizado para dar forma a sus políticas.

### La Red de ONG del FMAM

La Red de ONG del FMAM se estableció en 1995 como una red voluntaria de OSC interesadas en tomar parte de las



reuniones de consulta con ONG y en las reuniones del Consejo del FMAM, y en recibir regularmente información relacionada con el FMAM. El establecimiento de este mecanismo participativo para OSC fue resultado de la decisión del Consejo de invitar a esas organizaciones a asistir a sus reuniones.

La Red de ONG del FMAM es una alianza entre el FMAM y las OSC, cuya labor en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible está en consonancia con el mandato del FMAM.

El impacto de la Red se ha documentado en evaluaciones en que se destaca que “el FMAM impulsó el establecimiento de la Red FMAM-ONG, que sirve como organismo de consultas y como cauce de información para los grupos de la sociedad civil nacionales acerca de las políticas y programas del FMAM”.

El interés de las OSC en establecer un diálogo formal con el FMAM se incrementó exponencialmente con el paso de los años y, en la actualidad, más de 400 miembros activos de OSC participan en la Red proporcionando aportes para políticas, programas y evaluación de las actividades del FMAM.

La labor de la Red de ONG del FMAM se ve facilitada también por la actividad de 15 puntos focales regionales (PFR), tres representantes de OPI y un punto focal central (PFC). En el cuadro que aparece más abajo se mencionan las regiones representadas en la Red y los países que forman parte de cada región.

Los puntos focales tienen, entre otras, la responsabilidad de mantener una lista actualizada de miembros activos; realizar una coordinación regular con los miembros regionales respectivos a fin de proporcionar informes sobre preocupaciones regionales específicas; seleccionar a las OSC que han de ser invitadas a las reuniones del Consejo; coordinar la elaboración de los temarios de las reuniones de consulta y participar en las reunión del Consejo; proporcionar a sus miembros y a otros interesados información sobre todas las actividades relacionadas con el FMAM, incluidas las reuniones de consulta y las del Consejo; y proporcionar retroinformación sobre esas reuniones.

El aumento de la demanda de información y participación de las OSC generó la necesidad de una Red de ONG más

## LA RED DE ONG DEL FMAM

**Visión:** Una sociedad civil dinámica que influye en las políticas y las medidas que se adoptan en todos los niveles a fin de proteger el medio ambiente mundial y promover el desarrollo sostenible.

**Misión:** Fortalecer la asociación de la sociedad civil con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial fomentando la participación, contribuyendo en la formulación de políticas y estimulando la acción.

Regiones de la Red de ONG del FMAM	Países abarcados
<b>África meridional</b>	África meridional, Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe.
<b>África oriental</b>	Burundi, Comoras, Djibouti, Eritrea, Etiopía, Kenya, Madagascar, Mauricio, Rwanda, Seychelles, Somalia, Sudán, Tanzania y Uganda.
<b>África occidental</b>	Benin, Burkina Faso, Camerún, Cabo Verde, Chad, Côte d'Ivoire, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Malí, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Senegal, Sierra Leona y Togo.
<b>África septentrional</b>	Argelia, Egipto, Libia, Marruecos, Mauritania, Sudán y Túnez.
<b>Asia meridional</b>	Bangladesh, Bután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka.
<b>Asia sudoriental</b>	Brunei, Camboya, Filipinas, Indonesia, Malasia, Myanmar, República Democrática Popular Lao, Singapur, Tailandia, Timor-Leste y Viet Nam.
<b>Asia nororiental</b>	China, Japón, Mongolia, República de Corea y República Popular Democrática de Corea.
<b>Asia occidental</b>	Irán, Jordania, Líbano, Siria, Turquía y Yemen.
<b>Pacífico</b>	Australia, Fiji, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Micronesia, Nauru, Niue, Nueva Zelandia, Palau, Papua Nueva Guinea, Samoa, Tonga, Tuvalu y Vanuatu.
<b>Europa oriental y Asia central</b>	Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Federación de Rusia, Georgia, Kazajistán, Moldova, República Kirguisa, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán.
<b>Mesoamérica</b>	Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá.
<b>América del Sur</b>	Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.
<b>Caribe</b>	Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, Granada, Guyana, Haití, Islas Vírgenes, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tabago.
<b>Europa</b>	Albania, Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, Dinamarca, Eslovenia, España, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Portugal, República Checa, República Eslovaca, Rumania, Suecia, Suiza, Países Bajos, Reino Unido e [Israel].
<b>América del Norte</b>	Canadá y Estados Unidos.
<b>Pueblos indígenas</b>	África, las Américas y Asia Pacífico.

estructurada y organizada. Los objetivos y la estructura de la Red y los procedimientos de elección de los puntos focales, entre otros temas, se detallan en *Rules and Procedures for the Operation and Management of the GEF-NGO Network*<sup>13</sup>. Se consultó ampliamente a los miembros de la Red sobre esas normas y procedimientos, que se aprobaron en 2008.

## Participación de las OSC en la promoción de políticas

Los miembros del Consejo del FMAM se reúnen dos veces por año para analizar políticas y adoptar decisiones sobre las mismas, y para examinar y aprobar proyectos. Antes de la reunión formal de los Gobiernos que participan en el FMAM se lleva a cabo una reunión de consulta FMAM-ONG, cuya organización está a cargo, conjuntamente, de la Red y del Secretariado del FMAM. A través de los PFR y los representantes de OPI, y con la facilitación del PFC, las OSC se preparan para interactuar con la Secretaría y los Organismos del FMAM y con los miembros del Consejo. Durante esas reuniones las OSC dan a conocer preocupaciones y comentarios sobre políticas y proyectos, y presentan posiciones sobre cuestiones sustanciales que figuren en el temario del Consejo. Esas presentaciones y deliberaciones no representan un mero intercambio de opiniones y preocupaciones. Gracias a que han dado a conocer sus preocupaciones en las reuniones de consulta, las OSC han logrado cambios importantes en las políticas del FMAM. Un ejemplo es el de las deliberaciones que condujeron a la aprobación de los PME. En esas reuniones, a través de la presentación de estudios de casos de OSC se ponen de relieve aspectos positivos y negativos de la labor de ejecución a cargo del FMAM. La presentación de esas experiencias constituye una oportunidad para que las OSC den a conocer prácticas y lecciones en materia de ejecución de proyectos a los diversos asociados del FMAM. Por otra parte, durante la reunión del Consejo las OSC tienen la oportunidad de interrelacionarse con miembros del Consejo y realizar intervenciones formales en las reuniones.

Otra oportunidad clave para la participación de las OSC se da a través de la Asamblea del FMAM, que se reúne cada tres o cuatro años y cuya celebración coincide con la iniciación de un nuevo ciclo de reposición de recursos. Asisten a ella representantes de todos los países participantes, para pasar revista a las políticas y operaciones del FMAM y establecer las directrices de políticas para el siguiente ciclo de reposición. La Asamblea brinda asimismo oportunidades para entablar diálogos de alto nivel sobre los principales desafíos que tiene ante sí el FMAM y la manera de abordarlos, intensificar la sensibilización y comprensión de los principales problemas ambientales mundiales y dar mayor protagonismo a todos sus participantes.

## Participación de las OSC en las evaluaciones del FMAM

La Oficina de Evaluación independiente del FMAM evalúa el desempeño y los logros de las diferentes esferas de actividad,

organismos y países. La participación de las OSC es un elemento esencial en muchas de esas evaluaciones. Se inicia en la fase preparatoria: los documentos de exposición de problemas y términos de referencia provisionales se publican en el sitio web de la Oficina, con una invitación a proporcionar comentarios y sugerencias. En varias evaluaciones se realizan especiales esfuerzos encaminados a una convergencia con las evaluaciones de la sociedad civil: desde talleres consultivos hasta encuestas y entrevistas. Se recibieron numerosas sugerencias útiles de OSC para evaluaciones clave llevadas a cabo por la Oficina, como los estudios sobre resultados globales. En el Cuarto Estudio sobre los Resultados Globales, por ejemplo, se incluyó una serie de reuniones subregionales con representantes de OSC, así como una encuesta electrónica para tener la certeza de que la perspectiva de esas entidades estuviera representada. Cuando corresponde se hace participar a las OSC en la formulación de comentarios sobre conclusiones preliminares de la Oficina.

## EJEMPLOS DEL IMPACTO DE LA PROMOCIÓN DE LAS OSC

**Aprobación de los PME.** A través de preocupaciones expresadas por la Red de ONG del FMAM, en 1995 la Secretaría del FMAM convocó a un Grupo de Trabajo de OSC para que examinara mecanismos de fortalecimiento de la participación de esas entidades en actividades de proyectos del FMAM no limitadas a la organización de reuniones del Consejo. Como resultado de esa labor, en abril de 1996 se presentó a las reuniones de consulta y del Consejo el documento titulado *Promoting Strategic Partnerships between the GEF and the NGO Community* (GEF/C.7/Inf.8, Impulso de las alianzas estratégicas entre el FMAM y la comunidad de ONG). Una de las propuestas incluidas en ese documento fue la de un “acceso expeditivo a recursos del FMAM para donaciones de tamaño mediano” para que el FMAM pudiera aprovechar plenamente el potencial ofrecido por las OSC. Sobre la base de la retroalimentación y los comentarios positivos del Consejo se convocó a un Grupo de Trabajo del que formaban parte representantes de OSC, la Secretaría del FMAM y los Organismos del FMAM, para que examinaran más detenidamente esa modalidad. En octubre de 1996 el Consejo examinó y aprobó el documento *Proposal for Medium-Sized Projects* (GEF/C.8/5, Propuesta para proyectos de mediana escala). La aprobación de los PME generó una modalidad mutuamente beneficiosa para que las OSC trabajaran con el FMAM.

### Participación en las reuniones de reposición de recursos.

El financiamiento del FMAM proviene de sus países donantes, los cuales se reúnen cada cuatro años para pasar revista a los logros y al impacto alcanzado y comprometer fondos para el próximo ciclo. En esas reuniones solo podían participar representantes de los países donantes. A través de una labor concertada de patrocinio entre OSC de países donantes y receptores, en junio de 2009 los países donantes convinieron en invitar a la Red de ONG del FMAM a elegir representantes para que participaran como observadores en los debates sobre reposición de recursos. Se trata de un hito clave para las OSC, ya que ninguna otra institución de financiamiento internacional les da participación en sus reuniones de donantes.

13 En [www.gefngo.org](http://www.gefngo.org) puede obtenerse acceso al texto de *Rules and Procedures for the Operation and Management of the GEF-NGO Network*.





Algunas de las evaluaciones de la Oficina revisten especial importancia en cuanto a la manera en que el FMAM se interrelaciona con las OSC. El papel y la participación de estas, por ejemplo, figuran como tema importante en las evaluaciones de la cartera de países. En el Estudio sobre los Beneficios Locales realizado en 2005 se destaca la importancia de una mejor articulación, en los enfoques del FMAM, de la relación entre medio ambiente y desarrollo; específicamente entre pobreza y gestión ambiental. No tener en cuenta esa relación ha reducido la eficacia del FMAM en cuanto a la consecución de sus objetivos ambientales de alcance mundial, pues es frecuente que a los pobres no les quede otra alternativa que recurrir a prácticas de gestión no sostenibles de recursos naturales. Además, en 2007 las Oficinas de Evaluación del FMAM y del PNUD llevaron a cabo una evaluación conjunta del PPD, en que se evaluó la pertinencia de los resultados de dicho programa para el FMAM y para el logro de las prioridades nacionales y ambientales, su eficacia en cuanto a generación de beneficios para el medio ambiente mundial, y su eficiencia en lo que atañe al logro de la participación de OCB y de la sociedad civil.

En el sitio web de la Oficina de Evaluación del FMAM —[www.gefeo.org](http://www.gefeo.org)— se encontrará información adicional, así como el texto de todos los informes arriba expresados.

### Cómo participar

Al convertirse en miembros de la Red, las OSC pueden participar en las reuniones de consulta FMAM-ONG y en las reuniones del Consejo y de la Asamblea del FMAM. Como miembros, las OSC también reciben regularmente información actualizada sobre políticas y actividades del FMAM y de la Red, incluyendo oportunidades de fortalecimiento de capacidad y financiamiento, reuniones y otros acontecimientos

venideros y los informes de las OSC que emanan de las reuniones del Consejo. A través de los puntos focales las OSC miembros pueden aportar información y experiencias para la elaboración de prioridades de respaldo del FMAM a nivel nacional, y dar a conocer eventuales preocupaciones sobre políticas, procesos o actividades de ejecución del FMAM. Como miembros de la Red las OSC pueden también establecer contactos con otros miembros para intercambiar experiencias y lecciones. Las OSC que se ocupan de cuestiones relacionadas con el FMAM pueden solicitar información sobre opciones y criterios que deben cumplir para convertirse en miembros de la Red.

En la sección sobre OSC del sitio web del FMAM ([www.thegef.org/gef/CSO](http://www.thegef.org/gef/CSO)) y en el sitio web de la Red de ONG del FMAM ([www.gefngo.org](http://www.gefngo.org)) puede obtenerse información adicional, incluida la lista de puntos focales de la Red. Esa información puede solicitarse también por correo electrónico a [gefcivilsociety@thegef.org](mailto:gefcivilsociety@thegef.org).



A photograph of a crowd of people at an outdoor event. In the foreground, a young girl with light brown hair is looking towards the camera, with several red and green apples tucked into her hair. To her left, the back of a young boy's head is visible. In the background, two women are looking off-camera; one is wearing a blue and white striped sweater, and the other is wearing sunglasses. The scene is set outdoors with trees and buildings in the distance.

# Futuras orientacio





*Las contribuciones de las OSC han sido decisivas para el FMAM, tanto en lo que atañe a la eficacia de sus proyectos como a la certeza de que su experiencia técnica concreta y sus opiniones se reflejen en las políticas del Fondo. Entre las orientaciones futuras cabe mencionar la determinación de mecanismos y caminos que permitan reforzar la exitosa alianza que el FMAM ha establecido con las OSC.*

A través de sus proyectos y políticas el FMAM ha promovido alianzas innovadoras encaminadas a un trabajo en común entre Gobiernos, OSC, interesados y comunidades. Las OSC, cuya gama abarca desde ONG internacionales a nivel mundial hasta OCB a nivel local, han contribuido significativamente al éxito global del FMAM.

Basándose en las lecciones aprendidas, el FMAM procura fortalecer aún más su participación con OSC en el FMAM-5, para lograr mayor eficacia y eficiencia.

El sistema de asignación de recursos, ahora denominado Sistema para la Asignación Transparente de Recursos<sup>14</sup> (SATR), proporciona a los Gobiernos de los países receptores oportunidades de trabajo en común con OSC, en especial a nivel de planificación nacional del FMAM. Los comités directivos nacionales han resultado ser un conducto valioso en el proceso de planificación nacional para la priorización de proyectos del FMAM. Los Gobiernos tienen la oportunidad de aprovechar plenamente la participación de un grupo ampliamente representativo de interesados, incluidas las OSC, en consultas para la priorización estratégica del uso de recursos del FMAM. Esas consultas, a su vez, conducen a una mayor identificación de los países con los proyectos. Los proyectos del FMAM seguirán asimismo aprovechando la participación activa de las OSC, basada en las claras ventajas comparativas de esas entidades, como las relativas a eficacia de costos de las intervenciones, establecimiento de vínculos entre los niveles mundial, nacional y local, y sostenibilidad e impacto a largo plazo de sus resultados.

---

14 En junio de 2009 el Consejo aprobó la propuesta de la Secretaría tendiente a dar al MAR el nuevo nombre de Sistema para la Asignación Transparente de Recursos (SATR). En el documento titulado Revisión de las hipótesis y opciones para un "Sistema para la asignación transparente de recursos" (SATR) en el FMAM-5 (GEF/C.35/4.Rev.1, 29 de mayo de 2009) pueden encontrarse detalles.

El PPD seguirá ampliándose en el marco del FMAM-5. En este ciclo de reposición de recursos ingresarán en el programa 13 nuevos países, lo que potenciará a las OSC de 135 países participantes para la protección del medio ambiente mundial a través de intervenciones de base comunitaria. Además, los países más maduros y experimentados subirán de categoría en el FMAM-5<sup>15</sup>, lo que les permitirá operar en forma más independiente y asumir responsabilidades más amplias. En esos países se fortalecerá el mecanismo de ejecución efectiva del PPD a través de fuentes adicionales de financiamiento, para incrementar su alcance e impacto. Sobre la base de la experiencia lograda en cuanto a la generación de beneficios mundiales a través de medidas comunitarias locales, los países cuya categoría se haya elevado ayudarán asimismo a nuevos programas de países en las esferas de capacitación y fortalecimiento de capacidad, en especial, en materia de repetición, aumento de escala e integración.

Hacer participar a las OSC en su proceso de adopción de decisiones ha sido una prioridad estratégica para el FMAM. Este diálogo contribuyó a promover una más amplia y profunda participación de esas entidades en programas internacionales de protección del medio ambiente. Su participación pionera en el proceso de adopción de decisiones del FMAM ha resultado un mecanismo eficaz para canalizar información hacia y desde OSC, en el FMAM, sus Organismos y el Consejo. La Red de ONG del FMAM ha suministrado valiosas contribuciones y una perspectiva independiente, ayudando al FMAM a fortalecer y mantener su impacto práctico. En el FMAM-5 se examinarán mecanismos que permitan reforzar aún más la alianza FMAM-OSC a través de un proceso que según se prevé dará lugar a la propuesta de una Estrategia FMAM-OSC. Este proceso incluirá un examen de las políticas y programas tendientes a hacer participar a OSC en la labor del FMAM y se llevará a cabo mediante la estrecha colaboración y consulta con la Red de ONG del FMAM y otros asociados.

---

15 Programa de Pequeñas Donaciones: Mecanismos de ejecución y políticas de reclasificación para el FMAM-5 (GEF/C.36/4, noviembre de 2009).







## ABREVIATURAS Y SIGLAS

<b>BAfD</b>	Banco Africano de Desarrollo
<b>BAsB</b>	Banco Asiático de Desarrollo
<b>BERD</b>	Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo
<b>BID</b>	Banco Interamericano de Desarrollo
<b>CDN</b>	Comité directivo nacional
<b>CEI</b>	Comunidad de Estados Independientes
<b>CEPF</b>	Fondo de la Alianza para la Protección de Ecosistemas Vitales
<b>COMPACT</b>	Manejo Comunitario de Áreas Protegidas para su Conservación
<b>COP</b>	Contaminantes orgánicos persistentes
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
<b>FIDA</b>	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
<b>FMAM</b>	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
<b>FO</b>	Fase operativa
<b>OCB</b>	Organización comunitaria de base
<b>ONG</b>	Organización no gubernamental
<b>ONU DI</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
<b>OPI</b>	Organización de pueblos indígenas
<b>OSC</b>	Organización de la sociedad civil
<b>PFC</b>	Punto focal central
<b>PFR</b>	Punto focal regional
<b>PGE</b>	Proyecto de gran escala
<b>PME</b>	Proyecto de mediana escala
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>PNUMA</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
<b>PPD</b>	Programa de Pequeñas Donaciones
<b>SATR</b>	Sistema para la Asignación Transparente de Recursos



## FOTOGRAFÍAS

Portada: Gennadiy Ratushenko  
 Interior de la portada: Shutterstock  
 Página 2: Stuart Chape  
 Página 4: Curt Carnemark  
 Página 6: Fakrul Islam  
 Página 7: Thomas Sennett  
 Página 9: Curt Carnemark  
 Página 10: Curt Carnemark  
 Página 13: Simone D. McCourtie

Página 14: Tran Thi Hoa  
 Página 17: Prabhjot Sodhi  
 Página 18: Curt Carnemark  
 Página 23: Curt Carnemark  
 Página 24: Bunyad Dinc  
 Página 27: Zlatko Samardziev  
 Página 28: Simone D. McCourtie  
 Página 31: Curt Carnemark  
 Interior de la contraportada: Fred Kihara



TOGETHER WE CAN  
TACKLE

CLIMATE CHANGE



[www.theGEF.org](http://www.theGEF.org)



FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL  
INVERTIMOS EN NUESTRO PLANETA